高中歷史課本中的達爾文與「進」化論

圖片來源：李勇設計

陳恒安

這兩年因緣際會接觸與高中歷史教科書編纂和教材研發相關的事務，瀏覽各版本發現，課本大多以「進」化論來詮釋達爾文理論及它的影響。加上之前研究高中生物學課本演化論相關議題的經驗，筆者認爲生物課本傾向以「競爭」概念爲基調闡述演化思想。因此，筆者懷疑台灣高中生對達爾文理論的僵化概念，與生物課本和歷史課本編譯有關。兩種權威合作，或許是促成「物競天擇、適者生存」口號知識的原因之一。

爲了理解達爾文在高中歷史課本中的角色演變，本文以課綱爲標準，先簡單描述過去談過什麼；其次整理目前各版本重點；最後應該就可以看出高中歷史課本中的達爾文與「進」化論具有何種形象。

民國41年，中學標準教科書歷史科編輯委員會出版《歷史》課本的第四冊第十五章〈近代歐美科學之發達〉的第四節「對生物學科的研究」，以23行介紹「進」化論。課文指出拉馬克首先用科學方法研討生命起源與演進，提倡「直接順應說」，是原始的進化論。之後介紹達爾文受萊伊爾（Charles Lyell, 1797—1875）與馬爾薩斯的影響，以及研究5年並遊歷蒐集材料，經十餘年發表「物種原始論」。後經萊伊爾的旁證（地球漸變事實）與華勒士（Alfred Russel Wallace, 1823—1913）闡明，而爲學術界所公認。

課文中清楚說明「適者生存」（survival of the fittest）這個慣用語出自斯賓塞「綜合哲學」裡的引申。民國41年的歷史教科書是在生物學史的脈絡下簡介「進」化論的，並把「進」化論在生物學的地位看成天文學與物理學中的牛頓萬有引力定律。

民國51年的教科書，仍然是由歷史科編輯委員會編輯。相

圖片來源：http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/5/5b/Man_is_But_a_Worm.jpg

在民國72年的教科書中，選用了這張漫畫，指達爾文進化論受到當時社會的攻擊與嘲弄。

關文字出現在《歷史》第四冊第十六章〈現代文明與歷史的前瞻〉第一節「科學的進步與現代文明」中。其中「當代科學的基礎」一段，僅以3行略述達爾文在生物學上的成就，提到他於1859年發表「物種原始論」，創「物競天擇、優勝劣敗」的生物進化之說。民國51年歷史課本中相關內容減少，不僅沒能點出生物學概念及其對哲學概念的影響，更在沒有脈絡參照下，直接以「物競天擇、優勝劣敗」8字摘要達爾文學說。

民國60年國立編譯館編輯《西洋文化史》（全一冊），與演化相關的內容僅有6行，出現在第八章〈近代後期的歐美文化〉中。文中提到達爾文經長期研究，建立「進」化論（theory of evolution）。《物種原始論》「除了說明高級動物由低級動物演進而來以外，而且將生物長期演進過程中所發生的種種現象，歸納而爲物競天擇、優勝劣敗、適者生存等幾個原則。」課文中也指出，這些原則被用來解釋人類社會現象，產生「社會達爾文主義」（social Darwinism），成爲野心家與帝國主義者行爲的理論基礎。

這是高中歷史教科書首次出現evolution原文與社會達爾文主義一詞，而且達爾文演化學說多了4字，變成「物競天擇、優勝劣敗、適者生存」。

根據民國72年新課綱，在國立編譯館主編的《世界文化史》（下冊）第十三章〈科學的進步與哲學的反省〉的第一節「科學的發展與影響」中，大約有11行文字介紹達爾文。文中未提達爾文的著作，僅介紹達爾文主張生物由低等生物經過長時間逐漸「演化」而成，「演化」原則是自然選擇。並指出首創「進」化論的是希臘時期的人，但是達爾文因大規模蒐集資料、加以系統分類，並與自然選擇理論結合，「在當時已經是相當『科學』的研究方法」。

這段的重點其實並非生物學內容，只是強調「進化論」成爲社會大眾心目中「已證明的科學定律，適者生存的理論被用來解釋所有的社會現象」。課文的下一節「自然科學對人文社會科學的影響」，便清楚呈現教科書如此鋪陳的用意。之前的介紹主要是爲了點出，「社會達爾文主義」是十九世紀西方社會因工業與科學進步而產生普遍進步心態之下的產物。

在民國72年的教科書中，首次於行文中出現「演化」兩字，但仍稱達爾文理論爲「進化論」。另外，課本選用了一張man is but a worm的漫畫，指達爾文進化論受到當時社會的攻擊與嘲弄。

民國84年教育部訂定新課綱，教科書進入一綱多本時期，主要包括所謂的三民版、正中版、南一版、康熙版及龍騰版，上述相關內容都出現在《世界文化歷史篇》（下冊）。我們可以看到各版本內容相近，都是在人文思想與文化價值部分的「進步史觀」架構下談。以下是各版本相關內容的整理：

版本	內容	頁碼	備註
三民	1859年達爾文……所提出的生物進化論，更讓一般人相信，個人與社會均將透過競爭與淘汰的機制而不斷進化。	55	進化論
	唯物論與演化論是形成現代世界觀的主要特質……十九世紀有達爾文的生物進化論……二十世紀以降，科學家更藉著演化的觀點解釋了人與宇宙的存在。現在的唯物論與演化論首先挑戰了基督教上帝創世與造人的思想。	56	演化論
	在達爾文的生物進化論未發表之前，大多數西方的知識份子固然相信生命為上帝所創造，即使在進化論發表之後，許多學者也並未完全接受其說法。	56	
	現在基督教思想家駁斥演化論的作法，則是指出科學與理性所能認識的，終究限於人所能經驗與思維的世界，所以不能自認此種方式所能認識的，就代表了宇宙的全貌。	57	
正中	達爾文……所代表所提出的生物演化之說，不僅徹底革新了過去神學上對萬物起源的主張，而且帶來一連串近代生物學，乃至人為社會學科的連鎖反應。	69	演化
	1859年達爾文發表的「物種起源」，與大約同時的其他哲人，如斯賓塞……赫胥黎……的許多名著，各有偏重，但基本看法相當接近……最後都得到一個「物競天擇、適者生存」的原則。	69-70	過去一直譯為物種原始論。
	達爾文的進化論以及物競天擇說法的提出……「適者生存」之說，似乎為當時歐洲盛行的帝國主義侵略與種族歧視行為，找到似是而非的根據……達爾文本人心中也不是完全沒有此類西方人種族優越感和文化歧見。他曾認為高加索白人擊敗土耳其人為「不久世界次等落後種族將為高等文化種族消滅」之先聲。	71	
	二十世紀以來，「進化論」在自然科學界固大致已成定論，但其與宗教學界……的爭執仍然未休。至於引申進化論而產生的「社會達爾文主義」……更是問題重重。 由於進化論的影響，人們有開始用「歷史是進步的」這種角度來解釋歷史發展。	72	使用與民國72年國立編譯館相同的漫畫。
南一	達爾文的進化論在清朝末年傳進中國後，在「物競」與「天擇」的刺激下，「優勝劣敗」、「不進則退」已成為大多數知識份子的共同了解。歷史進步觀因而更加發達。清末知識份子便在歷史進步觀的激勵下，以更積極的行動，要求掙脫傳統的束縛，讓中國文化以新的面目聳立於世界之上。	89	進化論
康熙	十九世紀後，人們對人類在未來的進步充滿著樂觀，這主要受到達爾文……所提出進化論的激勵。達爾文的信徒將生物進化的原則—「生存競爭、適者生存」應用到社會生活上……這些思想家被稱為「社會達文主義者」。在社會達文主義者的鼓吹下，人類的社會就像生物的演化一樣，愈來愈進步。	74	
龍騰	達爾文的演化論更使人們相信「進步史觀」(idea of progress)。	87	

另外，根據84課綱編纂的《世界文化史全冊》(三年級下學期)， 在「1880年到1930年代的思潮」下也有相關內容：

版本	內容	頁碼	備註
三民	達爾文於1859年發表物種起源論一書，使生物學成為十九世紀的主要科學……歸納成「物競天擇」、「優勝劣敗」和「適者生存」等原則，建立著名的「進化論」……使西方基督教世界長久以來所接受的「創造論」……遭到挑戰……曲解「適者生存」為「強者生存」，形成所謂的「社會達爾文主義」。	154-155	

歷史課本裡有關演化論或達爾文的內容並不多，到底包含什麼重點？歸納上述內容，筆者認爲重點有四：一、達爾文在1859年提出生物「進化」理論；二、達爾文的理論核心是「物競天擇、優勝劣敗、適者生存」(這12字的翻譯來自natural selection, and survival of the fittest。各版有不同組合)；三、社會達爾文主義是帝國主義的理論基礎，使人類相信進步的可能；四、達爾文的理論是「科學的」理論，挑戰基督教思想。

此外，筆者也發現，歷史課本大多稱達爾文的學說爲「進化論」，而非生物學課本常用的「演化論」。進化或演化是個翻譯問題，在這無法詳談。不過如果大多數歷史課本都把達爾文理論翻譯成「進化論」，加上出現在介紹社會達爾文主義的脈絡，那麼以台灣慣常的分科教育習慣下，學生實在很難釐清生物學思想、社會學思想之間的複雜關係。畢竟，學生向來信任教科書與教師的權威。

如果無論在強調證據的科學生物學課程，或者重視史實的歷史課程，學生都在沒有提醒下讀到負載歷史文化意義的「競爭」與「進步」時，我們很難指責學生無法弄清楚這些概念。也難怪到了今天還常常有學生問：「老師，演化論與進化論到底是不是兩個理論？」 □

陳恒安
成功大學歷史系